



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

and MSS. begun by Judah Jona of Saphet, called after conversion Joan Baptista Jona. Nahmias finished his work on the 1st of February, 1677. See the MSS. in the Bodleian Library, No. 2341, which is probably a copy of the Vatican MSS., Urbino 58 and 59.

As owners of MSS. we find Judah ibn Nahmias (*Schiller-Szinessy's Catal.*, p. 36); Isaac and Abraham Nahmias (*Catal. of the Bodleian MSS.*, p. 976); Isaac and Abraham Nahmias in the Bodleian MSS., No. 976.

IX.

Another Convert of the name of Paulus.¹

IN spite of the two extended articles on Religious Controversy in the Middle Ages (see above, p. 698), the list of this literature is not yet closed. I have mentioned lately (*JEWISH QUARTERLY REVIEW*, IV., p. 699), the date of Paulus Christianus at Montpellier. He belonged to the order of the preachers, *i.e.*, Dominicans, and his field of controversy was Catalonia and Provence. The other Paulus, of whom we are going to speak, was of the Franciscan order, came from Spain, and arranged a public disputation with the Jews in Paris, by order of the King, in the year 5033 A.M.=1273 A.D.; some forty years after copies of the Talmud were destroyed publicly, in consequence of the disputation of Donin (probably a name analogous to דוניש, who received at his baptism the name of Nicolas). He died, according to the document of which I shall make use, in his own church (see below).

During my last visit to my friend, the well-known massoretic scholar, Dr. S. Baer, at Biebrich on the Rhine, he showed me a MS. in his possession, which contains the three following controversial treatises: first, a fragment of Jacob ben Reuben's treatise, with the title of מלחמות ה' "Wars of God" (see the new Catalogue of the MSS. in the Bodleian Library, No. 214, col. 744). At the end it is stated that the MS. was written by Benjamin, son of Samuel of Salonica (שלוניקא); second, the controversy of Jehiel of Paris, with the following heading: חשבות של רבי' יהיאל המכונה רבי' ויבין מפריש—: כנגד דונן המין אשר לסוף היה נהרג בבית עז' שלו בן אברו כל אויבנו. The four Rabbis present were, according to this MS., Judah, son of R. David of Metz; Samuel, son of R. Solomon; Moses of Coucy and R. Jehiel (see the edition of Grünbaum, Thorn, 1873); the third is by Paulus, the Franciscan (Cordelier), who spoke in the presence of the Bishop of Paris and his clergy. Here the spokesman for the Jews was R. Abraham, son of R. Samuel of Dreux (מדרוס); round him were some of the French Rabbis (מקצת רבני צרפת). Abraham mentions the controversies of Jehiel against Donin, and Nahmanides

¹ See *JEWISH QUARTERLY REVIEW*, IV., p. 699.

against Paulus. The Christian controversialist is called חובל or מין, and the Jew המשיכיל. Abraham of Dreux, who is not mentioned elsewhere, seems to have written a commentary on Daniel, to judge from an explanation of קדש קדשים (Dan. ix. 24), which is mentioned in our controversy, headed as follows:—זה הפי' דבר המשיכיל ר' אברהם בהר' שמואל מדרום

The controversy begins with the following introductory passages:—

אלו תשובות המין אשר קם עלינו בשנת ל"ב לפרט ובא מאספמיא לכלות שארית ישראל והיה שמו פול החובל לפי' נקראו חכמי' סופרים שהיו סופרים האותיות להשיב הפיקורסים וכל מקום שפקרו תשובתם בצדם ולפי' נקראו המינים כופרים שכופרים על מה שכתו':

תחלת דברי כל הכופר אשר בא מאספמיא לכלות שארית עם קדש אשר בכל הארצות המלך צרפת ביקש להשמיד ולאבד טף ונשים ומקצת סודו של מין הראשון אשר היה בימי הר' יחיאל לקח וכמהו היה לפניו וגם הרשיע והחטיא יותר ויותר כי עד יום מותו לא שלו ולא שקט ולא שאנן מפשוע *

ויהי בשנת ל"ג לפרט אלף ו' בא המין פול ושלה את כל הרבנים וכה אמר בדברו אליהם לפני ההגמון מפריש ורבני גלחות שהיו לשם * שמעו אלי בית יעקב וכל משפחות בית ישראל דעו אם לא תשמעו לשוב אליכם להניח אמונתכם בעבור תשובות נוצחות שאראה לכם לא אניה עד אראה נקמתי מכם ודמכם לנפשותיכם אדרוש כי אני רוצה להתוכח לכם שאתם בלא אמונה עם שקורין בוגדאשי וראוין לישרף ואודיעכם הקושיות הם וכל אחת ואחת יש לשפוט עליכם דין מות * ועתה התבוננו ושלחו אחרי כל גדוליכם והשיבוני בלא דחוי כי כן צויתי מאת המלך להביאכם עד קץ עת תכלית:

We have also copied from Dr. Baer's MS. the following two interesting passages:—

ודעו כי היינו בכל פעם ופעם בחצר המלך או בחצר החובלים יותר מאלף נפשות נסקלים באבנים ושבח ליוצרנו לא פנה אחד ממנו אל שט וכזב ואל רהבים * ויהי כי התחיל היום לערב נצטווה לנו לילך ולשוב ליום ועד ולשלה אל חכמי דורנו חותם המלך ובחזק יד לבא כי פול היה רוצה להתוכח על פי התלמוד יותר ויותר כאלה אלף פעמים ועד עתה לא בא אלא לנסות אתכם * ויהו באסיפת החכמים כולם נאספו אומים ולב קמים עלינו בכל זאת לא עזבנו אלהינו ושמו לא שכחנו:

ואח פל מתגולל על ישראל יען כי נגרש מאספמיה בבשת גדול אשר נדוהו רבותינו שלשם על כי העביר דתו ושיכר נסכו ומאותו היום זמם להשמיד זרע קדש בדבריו והוא לא יצלה וישאל רב החובל הממונה על הויכוח: